

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ХОЛОДИЛЬНИК МОРОЗИЛЬНИК КОМПРЕССИОННЫЙ ДВУХКАМЕРНЫЙ  
АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

**CCPN 6180 IWRU**

**CCPN 6180 ISRU**

**CCPN 200 IWRU**

**CCPN 200 ISRU**

***CANDY***

## Содержание

Общие сведения	2
Требования по технике безопасности, установка	3
Электрическое подключение	7
Эксплуатация	8
Сохранение продуктов	10
Замораживание	11
Размораживание	11
Обслуживание и чистка	12
Энергосбережение, снижение шума	13
Правила хранения и транспортирования	14
Нахождение и устранение неисправностей	14
Гарантийные обязательства и техническое обслуживание	38
Технические характеристики	39
	17

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Благодарим Вас за покупку данного изделия.

Перед тем как начать пользоваться холодильником-морозильником (**далее по тексту холодильником**) внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации. Это позволит Вам добиться его оптимальной работы. Сохраните всю документацию для последующего ее использования или в случае передачи другому владельцу.

Данное изделие предназначено только для бытовых и подобных им применений, таких как:

- установка в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах, и других кухонных помещениях;

- установка в номерах отелей, moteлей и других жилых помещениях

- установка в гостиницах типа "ночлег и завтрак"

- для обслуживания питанием, но не для розничной торговли продуктами

Данное изделие должно использоваться только для хранения продуктов питания в бытовых условиях в соответствии с настоящей инструкцией. Любые другие применения данного изделия рассматриваются как опасные, и производитель не несет ответственности за возможные потери.

Также рекомендуется обратить внимание на условия гарантии.

Холодильник нормально работает в указанных ниже диапазонах температур окружающей среды:

от +10 до +32 °С для климатического класса SN (умеренно холодный);

от +16 до +32 °С для климатического класса N (нормальный);

от +10 до +38 °С для климатического класса ST (субтропический);

от +10 до +43 °С для климатического класса T (тропический);

Класс холодильника указан на заводской табличке холодильника.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальнях помещений. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действий непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия)**

Проверьте отсутствие повреждений холодильника при транспортировке. При их обнаружении звоните в ближайший Уполномоченный Сервисный Центр.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Холодильник содержит газообразный хладагент (R600a: изобутан) и теплоизолирующий вспениватель (HCFC141b) с высокой совместимостью с окружающей средой, которые однако, являются горючими. Для предотвращения возникновения опасных ситуаций рекомендуется соблюдать следующие правила:

- **Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения;** если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в сервисный центр.
  - Перед выполнением любых операций следует отсоединить сетевой шнур от электрической розетки.
  - Холодильная система, расположенная внутри и на задней стенке холодильника, содержит хладагент. Следовательно, необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить трубки холодильной системы холодильника.
  - Если в холодильной системе холодильника обнаружена течь, не дотрагивайтесь до электрической розетки и не используйте поблизости открытое пламя. Откройте окно и проветрите помещение. Затем обратитесь за помощью в сервисный центр.
  - Не удаляйте наросший в холодильнике лед ножом или другим острым предметом. При этом может быть поврежден контур хладагента, выход которого из системы может привести к возникновению пожара, или может повредить ваши глаза.
  - Не устанавливайте электроприбор во влажных, загрязненных маслом, и в замусоренных местах, а также не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей и воды.
  - Не устанавливайте электроприбор вблизи нагревателей или рядом с горючими материалами.
  - Не пользуйтесь удлинительными шнурами и переходниками.
  - Не натягивайте и не перегибайте слишком сильно сетевой шнур, и не дотрагивайтесь до вилки сетевого шнура мокрыми руками.
  - Не пользуйтесь поврежденным сетевым шнуром и сетевым шнуром с поврежденной вилкой; это может привести к поражению электрическим током, или к пожару.
  - Вилка сетевого шнура должна быть чистой, наличие пыли на вилке сетевого шнура может привести к пожару.
  - Не пользуйтесь механическими устройствами и другим оборудованием для ускорения процесса размораживания холодильника.
  - При размораживании холодильника запрещается использовать открытое пламя и электрооборудование, такое как: электронагреватели, пароочистители, свечи, масляные лампы, и подобные им устройства.
  - Не пользуйтесь вблизи холодильника горючими спреями, например краской в аэрозольной упаковке. Это может привести к пожару или взрыву.
  - Не пользуйтесь электроприборами в отделениях для хранения пищи, если они не рекомендованы для такого использования производителем.
  - Не храните в холодильнике горючие и легколетучие вещества, такие как: эфир, бензин, сжиженный нефтяной газ, газообразный пропан, емкости с аэрозольными спреями, клей, чистый алкоголь. Это может привести к взрыву.
  - Не храните в холодильнике медикаменты и материалы для научных исследований.
  - При хранении материалов, для которых требуется строгий контроль их температуры, имеется опасность, что произойдет химическое разложение таких материалов, и может произойти неконтролируемая химическая реакция, что может создать риски.
  - Вентиляционные отверстия в корпусе холодильника и внутри него не должны загоразиваться.
  - Не ставьте сверху на холодильник контейнеры и сосуды с водой.
  - Не пытайтесь выполнить ремонт данного холодильника самостоятельно. Все ремонты должны выполняться квалифицированным персоналом сервисной службы.
  - Данный бытовой электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с нарушенными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями. Использование электроприбора такими лицами допускается только под присмотром лица, которое изучило руководство по эксплуатации электроприбора, и которое несет ответственность за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть поблизости от электроприбора, чтобы обеспечить их безопасность.

- Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) с гибким газовым металлоукавом, используемым для подключения газовой плиты.
- Система вентиляции в помещении, в котором установлен холодильник, должна быть исправна.
- Запрещается изменение конструкции холодильника. Все ремонты должны выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным производителем на гарантийный ремонт

## УТИЛИЗАЦИЯ

Правильная утилизация данного изделия после окончания его срока службы поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

При правильной утилизации данного электроприбора можно восстановить ценные сырьевые материалы! Данное изделие не должно выбрасываться, как обычный бытовой мусор. Вместо этого оно должно быть отправлено на пункт сбора отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования для выполнения его последующей утилизации и повторного использования материалов.

Утилизация данного изделия должна выполняться в соответствии с местными законами по охране окружающей среды.

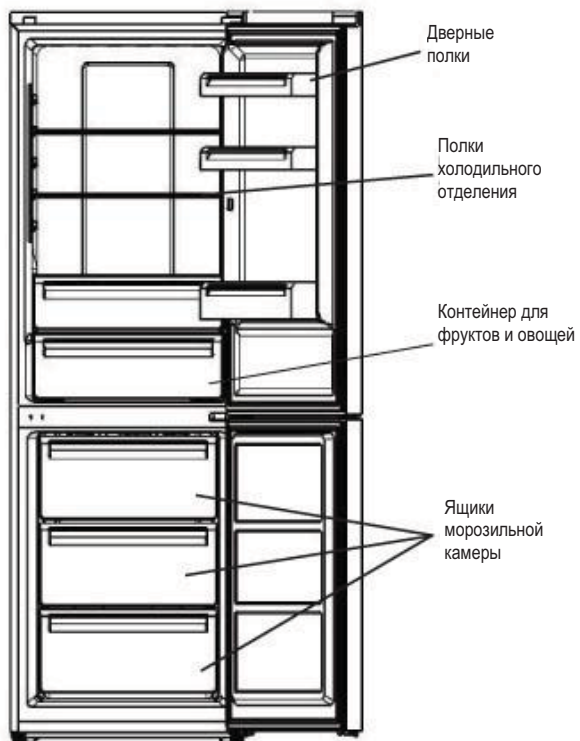
За более подробной информацией относительно утилизации данного изделия и повторного использования находящихся в нем материалов следует обращаться в органы местного управления, местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данное изделие.

Отрежьте сетевой шнур и срежьте с него электрическую вилку.

До выполнения утилизации изделия не повредите трубки, так как в них находится газообразный хладагент.

При утилизации упаковочных материалов следуйте местным правилам.

## ОБЩИЙ ВИД



Примечание: Рисунки приведены только для информации. Реальное устройство может несколько отличаться от изображенного на рисунке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Не устанавливайте электроприбор во влажных или мокрых помещениях, так как это может привести к нарушению электрической изоляции и утечке электрического тока. Кроме этого, на электрических компонентах электроприбора может конденсироваться влага.
  - Не устанавливайте электроприбор на открытом воздухе и вблизи источников тепла, а также не допускайте воздействия на него прямых солнечных лучей.
  - Не ставьте на электроприбор контейнеры с жидкостью
1. На иллюстрации (рис. 1) показано минимальное свободное пространство вокруг холодильника. Большее расстояние от стены обеспечивает снижение потребления электроэнергии. Установка холодильника с меньшими зазорами от стен, чем указано на рис. 1, может привести к нарушению нормальной работы электроприбора, увеличению уровня шума, и к повреждению холодильника.

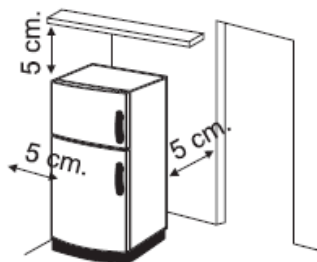


Рис 1

3. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы обеспечить устойчивость и предотвратить вибрации и шум (рис. 2). Если передняя часть холодильника расположена выше чем задняя, то дверца холодильника будет легче закрываться.

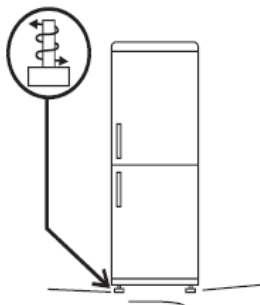


Рис 2

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если стенки вашего холодильника изготовлены из нержавеющей стали, или имеют специальное покрытие, то холодильник может поставляться с защитным пленочным покрытием, которое защищает его стенки от механических повреждений. При снятии этого защитного покрытия не пользуйтесь острыми предметами, которые могут повредить поверхности.

## ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА В РАБОТУ

Удалите из холодильника все находящиеся внутри него обертки и упаковочные материалы, и вымойте внутренние поверхности холодильника водой с пищевой содой, или нейтральным мылом.

**ВНИМАНИЕ!** После доставки холодильника установите его вертикально и подождите не менее 2-3 часов, прежде чем подключить его к электросети, чтобы быть уверенным, что хладагент после транспортировки распределится должным образом, это необходимо для правильной работы холодильника. В противном случае компрессор холодильника может повредиться

После включения холодильника и перед тем как загрузить в холодильник свежие или замороженные продукты, подождите 2-3 часа для того, чтобы в холодильнике/морозильнике стабилизировалась нормальная рабочая температура.

В случае отсоединения сетевого шнура подождите не менее пяти минут перед повторным включением холодильника/морозильника. После этого холодильник готов к работе.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Холодильник по степени защиты от поражения электрическим током относится к классу I и должен подключаться к сети 220-240В, 50Гц через 2х полюсную розетку с заземляющим контактом.

Предохранитель в сети переменного тока - 10А.

Перед тем, как вставить вилку сетевого шнура в электрическую розетку, проверьте, что:

- электрическая розетка заземлена и соответствует требованиям действующих правил и норм.
- электрическая розетка может выдержать максимальную нагрузку электроприбора, которая указана в паспортной табличке холодильника.
- напряжение электросети соответствует указанному в паспортной табличке холодильника.
- электрическая розетка совместима с вилкой сетевого шнура электроприбора.

*Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику.*

- После окончательной установки электроприбора должен обеспечиваться удобный доступ к его сетевому шнуру и к электрической розетке, к которой подключен холодильник.
- Сетевой шнур не должен быть перекручен или сжат.
- Сетевой шнур должен регулярно осматриваться. Замена сетевого шнура должна выполняться только аттестованным специалистом сервисной службы.

*При повреждении шнура питания его следует заменить шнуром, получаемым у изготовителя или его представителя.*

- Если эти меры предосторожности не соблюдены, то производитель не принимает никаких претензий.

Запрещается при включенном в электрическую сеть холодильнике одновременно прикасаться к холодильнику и устройствам, имеющим естественное заземление (газовые плиты, радиаторы, водопроводные трубы).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

На электроприбор будет подаваться питающее напряжение до тех пор, пока не будет отсоединен сетевой шнур.

## Использование панели управления

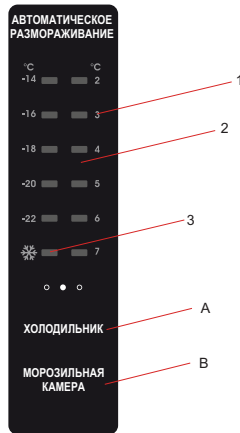


Рис 3

### НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

- а. Регулировка температуры в холодильном отсеке
- в. Регулировка температуры в морозильной камере

### ЖК-ДИСПЛЕЙ

- 1. Температура в холодильном отсеке
- 2. Температура в морозильной холодильной камере
- 3. Режим глубокой заморозки

### РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ

- а. После включения питания все индикаторы на панели управления горят в течение 3 секунд, после чего устройство будет работать в режиме последней настройки (режима и температуры). Через 25 секунд после последнего нажатия клавиши система будет автоматически заблокирована. Индикаторы на панели погаснут через 30 секунд после последнего нажатия клавиши.
- в. Заданные температуры в холодильном отсеке и в морозильной камере будут отображаться на дисплее.

### ДИСПЛЕЙ

Панель будет освещена в течение 2 минут после открытия двери холодильного отсека или морозильной камеры (за один раз определяется один сигнал открытия двери).



Панель будет загораться при нажатии любой кнопки. При этом выключение света происходит через 2 минуты после последней операции.

Дисплей во время нормальной работы

Отображение температуры в холодильном отсеке: Индикация установленной температуры.

Отображение температуры в морозильной камере: Индикация установленной температуры.

## **ОПИСАНИЕ КНОПОК**

### **Регулировка температуры в холодильном отсеке**

Для входа в режим регулировки температуры холодильника нажмите кнопку fridge (холодильник), после чего начнет мигать значение температуры в холодильном отсеке. При последовательных нажатиях кнопки fridge значение температуры изменяется в последовательности: «2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C». После того как значение мигает в течение 5 секунд, температура холодильника установлена.

### **Регулировка температуры в морозильной камере**

Для входа в режим регулировки температуры в морозильной камере нажмите клавишу freezer (морозильная камера), после чего начнет мигать значение температуры в морозильной камере. При последовательных нажатиях клавиши freeze температура изменяется в последовательности: «-14°C, -16°C, -18°C, -20°C, -22°C», глубокая заморозка (символ в виде снежинки). После того как значение мигает в течение 5 секунд, температура в морозильной камере установлена.

### **Режим глубокой заморозки (SUPER FREEZING)**

Выберите режим глубокой заморозки (см. раздел 3.2). Мигание соответствующего символа в течение 5 секунд означает, что режим глубокой заморозки выбран.

После выбора режима глубокой заморозки

- если устройство размораживается, процесс размораживания будет завершен, а затем устройство перейдет в режим глубокой заморозки.
- если со времени последнего размораживания до выбора режима глубокой заморозки прошло более 12 часов, устройство начнет процесс размораживания непосредственно перед переходом в режим глубокой заморозки, в противном случае переходит в режим глубокой заморозки сразу же.

В режиме глубокой заморозки

- температура в морозильной камере устанавливается на -25°C, устройство будет работать в соответствии с принципами управления морозильной камерой.
- работа холодильного отсека будет осуществляться в соответствии с принципами регулировки температуры в холодильном отсеке.
- если в режиме глубокой заморозки происходит отключение питания, после его включения настройка режима глубокой заморозки будет сохранена, а время работы в режиме глубокой заморозки будет обнулено.
- процесс размораживания запущен не будет.

Выход из режима глубокой заморозки

- при нажатии клавиши freezer для выбора другой настройки.
- по истечении 26 часов работы в режиме глубокой заморозки.

После выхода из режима глубокой заморозки

- если устройство проработало в режиме глубокой заморозки более 2-х часов, начнется процесс размораживания.
- устройство будет работать в режиме, который был установлен перед выбором режима глубокой заморозки.

## СОХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Для сохранения аромата, питательных свойств, и свежести продуктов рекомендуется хранить их в отделениях холодильника, как показано на представленном ниже рис. 8, завернув продукты в алюминиевую фольгу или в пластиковую пленку, или рекомендуется хранить продукты в закрытых контейнерах для того, чтобы они не приобретали запах хранящейся рядом пищи.
- Не ставьте в холодильник емкости без крышки во избежание повышения влажности, это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

### Зона холодильника

Чтобы фрукты и овощи не теряли влагу, они должны быть защищены пластиком, например, пластиковой пленкой или пластиковым пакетом, а затем должны быть помещены в зону фрукты/овощи. Это предотвращает их быструю порчу.

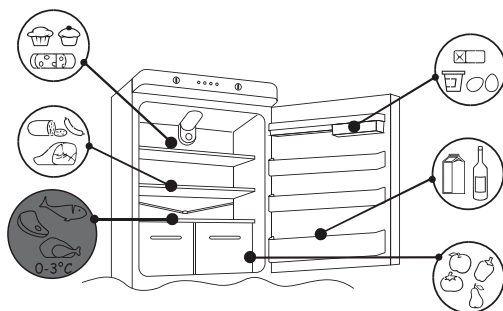


Рис.4

### Зона морозильника

См. приведенную ниже таблицу, где указано время хранения продуктов в морозильнике. Замораживание продуктов выполняется только в этих отделениях ❄️❄️❄️













2 - 3 месяцев			
4 - 6 месяцев			
6 - 8 месяцев			
10 - 12 месяцев			

Рис.5

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

- Равномерно разместите продукты на полках, чтобы воздух нормально циркулировал и охлаждал их.
  - Избегайте контакта продуктов с задними стенками холодильной камеры.
  - Не помещайте в холодильник горячую пищу, так как она может испортить другие находящиеся в холодильнике продукты, а также привести к увеличению потребляемой электроэнергии.
  - Перед тем как поместить в холодильник продукты, снимите с них обертку.
  - Не ставьте в холодильник грязные тарелки и блюда.
  - Не загромождайте пищей отверстия для выхода холодного воздуха от вентилятора.
  - Не загромождайте стеклянную полку контейнера для хранения овощей, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
  - В случае длительного отсутствия питающего напряжения дверцы холодильника должны оставаться зарытыми для того, чтобы находящаяся внутри холодильника пища оставалась холодной как можно дольше.
  - При установке холодильника в теплом и влажном помещении, при частом открывании дверцы холодильника, и когда в холодильнике хранится большое количество овощей, в нем может образовываться конденсат, и может происходить нарушение нормальной работы холодильника.
  - Во избежание большого потребления электроэнергии не рекомендуется часто открывать дверцы холодильника и оставлять их в открытом положении на длительное время.
- Во время работы холодильника задняя стенка может покрываться инеем или каплями воды в зависимости от того, работает компрессор или нет. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

## ЗАМОРАЖИВАНИЕ

- Продукты для замораживания должны быть свежими.
- Замораживайте сразу небольшое количество продуктов, чтобы заморозить их быстро. Никогда не превышайте максимальное количество пищи, указанное в паспортной табличке холодильника.
- Во время замораживания продуктов не открывайте дверцу морозильного отделения.
- Пища должна быть герметично упакована.
- Отделите пищу, которая должна быть заморожена, от уже замороженной пищи.
- Наклейте на пакеты или контейнеры ярлыки, чтобы обеспечить инвентаризацию замороженных продуктов.
- После замораживания продуктов никогда не замораживайте их повторно, и сразу же употребляйте их.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными или мокрыми руками, это может привести к ожогам.

Смотри раздел. **Дисплей Включение/Выключение**

За 8 часов до загрузки продуктов включите функцию SUPER FREEZING (Глубокая заморозка)

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Размораживание выполняется автоматически.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

### ОСВЕЩЕНИЕ

Холодильная камера имеет освещение, которое включается при открывании двери и отключается при ее закрывании. Для освещения используются светодиодные лампочки, которые являются более долговечными и более безвредными для окружающей среды, чем обычные лампочки. При необходимости их замены необходимо обращаться в сервисный центр.

### ЧИСТКА

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Перед выполнением каждой операции необходимо отсоединить сетевой шнур холодильника от электрической розетки, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не наливайте воду непосредственно на наружные и на внутренние поверхности холодильника. Это может привести к окислению металлических деталей и к повреждению электрической изоляции.

#### **ВАЖНО:**

Во избежание повреждения внутренних поверхностей и пластмассовых деталей холодильника следует придерживаться следующих правил:

- Удалите продукты.
- Удалите частицы пищи, масла и т.п., прилипшие к пластмассовым деталям
- Внутренние детали, уплотнения, зону прилегания уплотнения к двери и наружные детали можно очищать с помощью ткани, смоченной в воде или в растворе пищевой соды или нейтрального мыла.
- Не пользуйтесь для чистки холодильника растворителями, аммиаком, отбеливателями, или абразивными чистящими средствами.
- Извлеките из холодильника принадлежности, например, выньте полки, расположенные в холодильнике и на его дверце. Вымойте их горячей мыльной водой. Сполосните чистой водой и тщательно высушите.
- На задней стенке холодильника скапливается пыль, которую можно удалить с помощью пылесоса. Не реже двух раз в год чистите заднюю стенку и конденсатор пылесосом. Перед этим необходимо выключить холодильник и отсоединить его сетевой шнур от электрической розетки. Это обеспечивает повышение энергоэффективности холодильника.
- Промойте отверстие в лотке слива. Удалите воду легковпитывающим влагой материалом из сосуда над компрессором.
- Протрите все детали насухо.

### ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Для повышения энергосбережения при работе холодильника рекомендуется:

- Устанавливать электроприбор подальше от источников тепла, не допускать попадания на него прямых солнечных лучей, а также устанавливать его в хорошо проветриваемом помещении.
- Не загружать в холодильник горячую пищу, чтобы избежать повышения температуры внутри холодильника, а, следовательно, продолжительной работы компрессора.

- Не загружать в холодильник слишком много продуктов, чтобы обеспечить внутри него нормальную циркуляцию воздуха.
- Размораживать холодильник, если внутри него образовался лед (см. Размораживание). Это необходимо для облегчения переноса холода.
- В случае нарушения электроснабжения желательно держать дверцу холодильника закрытой.
- Открывать или держать дверцу холодильника открытой как можно меньше.
- Избегать установки термостата на слишком низкую температуру.
- Удалять пыль, скопившуюся на задней стенке холодильника (см. Чистка).
- Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.
- Замороженные продукты следует размораживать в холодильной камере, так как их холод снижает потребление электроэнергии холодильника

## СНИЖЕНИЕ ШУМА

Работа холодильника сопровождается совершенно естественными шумами.

- ГУДЕНИЕ, работает компрессор.
- ШУРШАНИЕ и ШИПЕНИЕ, хладагент протекает через трубки.
- ТИКАНЬЕ и ЩЕЛКАНИЕ, остановка или включение компрессора.

Простые меры, направленные на снижение вибрационных шумов:

- Электроприбор установлен не горизонтально: Отрегулируйте горизонтальную установку с помощью регулировки высоты ножек.
- Контейнеры касаются друг друга: Устраните контакт между контейнерами и стеклянными емкостями.
- Холодильник касается других предметов: Установите холодильник так, чтобы он не прикасался к мебели, или к другим электроприборам.
- Вибрируют выдвижные ящики и полки: Проверьте, что внутренние принадлежности установлены правильно.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Газообразный хладагент производит шум даже тогда, когда компрессор не работает; это не дефект, это нормальное явление.

Если Вы слышите внутри холодильника щелчки, это нормальное явление, так как эти щелчки вызваны тепловым расширением различных материалов.

## ВРЕМЕННОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА

Если не предполагается эксплуатировать холодильник в течение длительного времени:

1. Выключите холодильник (см. Эксплуатация).
2. Отсоедините сетевой шнур от электросети.
3. Очистите холодильник.
4. Оставьте дверцы холодильника открытыми, для исключения появления запаха.

## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ

В случае необходимости дверцы холодильника могут быть перенавешены так, чтобы они открывались вправо или влево.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- На дверце холодильника находится дисплей с подсоединёнными к нему контактными проводами, поэтому **перенавешивание дверцы холодильника должно выполняться квалифицированным специалистом сервисной службы.**
- Перенавешивание дверцы не входит в сферу действия гарантии.

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник, взявшись за двери, ручки дверей, чтобы не поломать их. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив его, чтобы исключить любые возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

## НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если холодильник имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не включается лампочка освещения внутри холодильника.	• Не подается электроэнергия.	• Сетевой шнур не подсоединен к электросети должным образом.
Камеры холодильника и морозильника не являются достаточно холодными.	Не закрыты дверцы.	Проверьте, что электроприбор включен.
	Дверцы часто открываются.	Проверьте, что дверца холодильника плотно прилегает к уплотнительной прокладке. Не открывайте дверцы без необходимости некоторое время.
	Неправильная установка температуры.	Проверьте установку температуры и, если это возможно, установите более низкую температуру (см. Регулировка температуры).
	В холодильник и в морозильник загружено слишком много продуктов. Слишком низкая температура окружающего воздуха.	Подождите, пока в холодильной или в морозильной камере не стабилизируется температура.
	Не подается электропитание	Проверьте, что температура окружающего воздуха соответствует указанной в паспортной табличке (см. Установка).
	Задняя сторона холодильника расположена слишком близко от стены комнаты.	Сетевой шнур не подсоединен к электросети должным образом. Проверьте, не выключен ли

Продукты в холодильной камере замораживаются.	<p>Неправильная установка температуры.          Продукты находятся в контакте с задней стенкой холодильника.          Замораживание слишком большого количества свежей пищи приводит к понижению температуры в холодильнике.</p>	<p>электроприбор (см. Регулирование температуры).          Проверьте, что в электросети есть напряжение.          Отодвиньте электроприбор дальше от стены комнаты (см. Установка).          Проверьте регулировку температуры (см. Регулировка температуры), и, если это возможно, уменьшите установку температуры.          Отодвиньте продукты от задней стенки холодильника.          Не превышайте максимальное количество замораживаемых продуктов (см. Замораживание)</p>
Наличие воды в выдвижном ящике для овощей.	<p>Отсутствие циркуляции воздуха.          Слишком влажные овощи и фрукты.</p>	<p>Проверьте, что на стеклянной полке и в ящике для овощей нет продуктов, которые препятствуют нормальной циркуляции воздуха.          Поместите фрукты и овощи в пластиковые мешки или в контейнеры, или оберните их пластиковой пленкой.          Проверьте, что дверцы холодильника закрыты, и что уплотнительные прокладки плотно прилегают к стенкам.          Не открывайте дверцы без необходимости некоторое время.          Проверьте, что температура окружающего воздуха соответствует указанной в паспортной табличке(см. Установка).          Установите на дисплее более высокую температуру.          Выполните размораживание(см. Размораживание).</p>
Электродвигатель работает постоянно.	<p>Не закрыты дверцы.          Дверцы часто открываются.          Слишком высокая температура окружающего воздуха.</p>	<p>Проверьте, что дверцы холодильника закрыты, и что уплотнительные прокладки плотно прилегают к стенкам.          Не открывайте дверцы без необходимости некоторое время.          Проверьте, что температура окружающего воздуха соответствует указанной в паспортной табличке(см. Установка).          Установите на дисплее более высокую температуру.          Выполните размораживание(см. Размораживание).</p>
Замороженные продукты оттаивают.	<p>Температура окружающего воздуха ниже климатического класса изделия. Компрессор включается редко          Не закрыта дверца морозильной камеры.</p>	<p>Переместите холодильник в более теплое помещение.          Проверьте, что дверца закрыта, и что уплотнительная прокладка плотно прилегает.</p>
Образование конденсата на наружных поверхностях холодильника	<p>Слишком влажная окружающая среда.</p>	<p>Переместите холодильник в помещение с меньшей влажностью.</p>

Если Вы не можете решить проблему самостоятельно, свяжитесь с сервисным центром, укажите тип

неисправности, сообщите информацию, указанную в паспортной табличке данного изделия, которая расположена на задней стенке внутри холодильника (за ящиком для овощей и фруктов).

- Модель холодильника.
- Серийный номер.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Гарантийный срок эксплуатации холодильника 1 год от даты покупки.**

**При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты выпуска изделия**

Гарантийные обязательства изложены в гарантийном сертификате, входящим в комплект поставки холодильника. В гарантийный срок эксплуатации ремонт холодильника производится бесплатно, при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Список сервисных центров входит в комплект поставки холодильника.

Сохраните чек или квитанцию продавца, для предъявления их специалистам сервисного центра при необходимости проведения гарантийного ремонта.

Если холодильник имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей.

Если дефекты продолжают – обратитесь в сервисный центр.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатков из-за нарушений условий эксплуатации, транспортирования и хранения холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.


Срок службы изделия -7 лет

Техническим обслуживанием и ремонтом холодильника занимаются авторизованные сервисные центры.

Список сервисных центров можно найти на сайте [www.candy.ru](http://www.candy.ru) в разделе «поддержка» или уточнить по телефону +7 (499) 110-22-11



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Торговая марка	Candy
Тип продукции	Холодильник- морозильник компрессионный
Производитель	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20861 Брутерио (Монца-э-Брианца), Италия
Фабрика	"Хома Апплаинсес Ко., Лтд.", Промышленная зона Северный Шенгуей, Наньтоу, Чжуншань, провинция Гуандун, Китай
Поставщик на территории РФ	ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рошинский пр-д, д.8; Tel: +7 (499) 110-22-11; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Сертификат соответствия	<p>Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»</li> <li>- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»</li> </ul> <p>Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.</p> <p>Получить копию сертификата соответствия Вы можете в магазине, где приобретался товар или, написав запрос на электронную почту <a href="mailto:candymow@candy.ru">candymow@candy.ru</a></p>
	
Серийный номер (S/N)	<p>Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 34002268XXXXXXXX), где:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта.</li> <li>2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года</li> <li>3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.</li> </ol>
<b>Серийный номер указан на этикетке, расположенной на задней стенке внутри холодильника (за ящиком для овощей и фруктов).</b>	

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модели	CCPN 6180 IWRU CCPN 6180 ISRU	CCPN 200 IWRU CCPN 200 ISRU
Общий объем, литры	350	375
Объем холодильной камеры (полезный), литры	216	240
Объем морозильной камеры (полезный), литры	100	100
Система оттаивания холодильной камеры	Автоматическая	
Система оттаивания морозильной камеры	Автоматическая	
Рабочее напряжение, 50Гц	~220-240	
Номинальная мощность компрессора, Вт	106,5	106,5
Номинальная мощность нагревателя, Вт	160	160
Номинальный ток, А	1.2	1.2
Потребление электроэнергии, кВт/год	386	399
Производительность замораживания, кг/24часа	7	15
Климатический класс	SN-T	SN-T
Время сохранения температуры при отключении питания, часов	20	20
Класс энергопотребления	А	А
Хладагент	R600a	R600a
Уровень шума	43 дБ	43 дБ
Габариты изделия (В×Ш×Г), мм	1850 x 600 x 685	1950 x 600 x 685
Масса изделия, кг, не более	76	79
Серийный номер		

**Примечание.** Температурно-энергетические параметры определены по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированной температуре окружающей среды, влажности воздуха и т.д.

Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию. Эти изменения могут быть не отражены в данной инструкции

В комплект поставки входят:

- Инструкция по эксплуатации на русском языке;
- Гарантийный сертификат;
- Этикетка энергоэффективности с данными по классу холодильника;

**ХРАНИТЕ ИХ!!!**

Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за ошибки печати, содержащиеся в данных инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, оставляя неизменными основные технические характеристики.



06.2016

**ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**  
**ЕКІ КАМЕРАЛЫ КОМПРЕССИЯЛЫҚ ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ**  
**АВТОМАТТЫ ЖІБІТУ**

**CCPN 6180 IWRU**  
**CCPN 6180 ISRU**  
**CCPN 200 IWRU**  
**CCPN 200 ISRU**

***CANDY***

## Мазмұны

Общие сведения	2
Жалпы мәліметтер	3
Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар, орнату	4
Ескірген құрылғыны кәдеге жарату, Сәйкестік	5
Орнату	7
Электр желісіне қосу	8
Іске пайдалану	10
Өнімдерді сақтау	11
Мұздату	11
Жібіту	12
Қызмет көрсету және тазалау	13
Қуат үнемдеу, шуылды төмендету	14
Сақтау және тасымалдау ережелері	14
Ақаулықтарды іздеу және жою	16
Кепілдік міндеттемелер және техникалық қызмет көрсету	17
Техникалық сипаттамалары	

### ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Аталған бұйымды сатып алғаныңыз үшін, Сізге алғыс айтамыз.

Тоңазытқыш-мұздатқышты пайдаланудан алдын (әрі мәтін бойынша тоңазытқыш деп аталатын болады) пайдалану бойынша аталған нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл Сізге оның онтайлы жұмыс істеуіне қол жеткізуге мүмкіндік береді. Оны бұдан кейінгі пайдалану үшін немесе басқа бір иеленушіге берген жағдайда, барлық құжаттарды сақтап қойыңыз.

Аталған бұйым тек тұрмыстық және төмендегідей осыған ұқсас қолданыстарға арналған:

- дүкендегі, кеңседегі және басқа да асханалық ғимараттарда орнату;
- мейманхана, қонақ үй және басқа да тұрғындық ғимараттардың нөмірлеріне орнату;
- «жатақ, түнейтін жер және таңертенгі ас» түріндегі қонақ үйлерде орнату
- тамақтандыру қызметін көрсету, азық-түліктерді бөлшек сауда жасауға арналмаған.

Аталған бұйым, осы нұсқаулықтың талаптарына сәйкес, тек тұрмыстық жағдайда азық-түліктерді сақтау үшін пайдаланылуы тиіс. Аталған бұйымды кез келген басқа қолданыстар, қауіпті деп қарастырылады және болуы мүмкін ысырап үшін өндіруші жауапты бола алмайды.

Сонымен бірге кепілдік шарттарына назар аударыңыз.

Тоңазытқыш қоршаған орта температураларының төмендегі көрсетілген диапазондарында қалыпты жұмыс істейді:

SN климаттық класы үшін +10 - +32 ° C аралығында (қоңыржай салқын);

N климаттық класы үшін +16 - +32 ° C аралығында (қалыпты);

ST климаттық класы үшін +10 - +38 ° C аралығында (субтропикалық);

T климаттық класы үшін +10 - +43 ° C аралығында (тропикалық);

Тоңазытқыштың класы тоңазытқыштың зауыттық табличкасында көрсетілген.

Өзге іске пайдалану жағдайларында тоңазытқыштың жылу-энергетикалық сипаттамалары өндіруші көрсеткенге сәйкес келмеуі мүмкін.

Тоңазытқышты жатын бөлмелерде пайдалануға болмайды. Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде, атқарымдық шулар мен дыбыстардың болатынын ескеру қажет.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Оны сақтау немесе дүлей күш әрекеттердің (өрт, дүлей апаттар) кесірінен болған, оны пайдалану шарттарын бұзудың салдарынан пайда болған, бұйымның бүлінуі және ақау үшін (соның ішінде, кепілдік кезеңінде) өндіруші жауапты емес.

Тасымалдау кезінде тоназытқыштың бүлінген жерлерінің болмауын тексеріңіз. Оларды тапқан кезде жақын маңдағы Өкілетті Қызмет көрсету Орталығына телефон шалыңыз.

#### ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Тоназытқыш қоршаған ортамен жоғары сыйымдылықты газ тәрізді хладагенттен (R600a: изобутан) және жылу айырғыш көбіктендіргіштен (HCFC141b) тұрады, алайда олар жанғыш заттар болып табылады. Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін келесі ережелерді сақтауға кеңес беріледі:

- Ақау белгілері бар тоназытқышты ешқашан қоспаңыз; егер бұйымның ақауы бар екендігіне сізде күмән пайда болса, қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Кез келген операцияларды орындаудың алдында желілік шнурды электр розеткасынан суырып тастау қажет.
- Тоназытқыштың ішкі жағында және артқы қабырғасында орналасқан тоназытқыш жүйесінде, хладагент бар. Олай болса, тоназытқыштың тоназыту жүйесінің трубаларына зиян келтірмеу үшін, абай болу қажет.
- Егер тоназытқыштың тоназыту жүйесінде ағып жатқан нәрсені байқасаңыз, электр розеткасына қолыңызды тигізбеңіз және жақын жерде ашық жалынды пайдаланбаңыз. Терезені ашып, бөлменің ішін желдетіп алыңыз. Содан кейін қызмет көрсету орталығына көмек сұрап, жүгініңіз.
- Тоназытқышта қатып қалған қалың мұзды пышақпен немесе басқа да үшкір затпен алмаңыз. Мұндай жағдайда хладагенттің сұлбасына залал келуі мүмкін, оның жүйеден шығып кетуі өрттің пайда болуына әкелуі немесе сіздің көзіңізге зиян келтіруі мүмкін.
- Ылғалды, маймен ластанған және қоқыс тасталған жерлерде электр құралдары мен аспаптарын орнатпаңыз, сонымен бірге оған су мен күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермейді.
- Оны жылытқыш электр құралдары мен аспаптарына жақын жерге немесе жанғыш материалдардың қасына орнатпаңыз.
- Ұзартқыш шнурлар мен жалғастырғыш тетіктерді қолданбаңыз.
- Жүйелік шнурды тым қатты тартпаңыз және майыстырмаңыз және желілік шнурдың вилкасын дымқыл, сулы қолмен ұстамаңыз.
- Ақауы бар желілік шнурды және вилкасының ақауы бар желілік шнурды пайдаланбаңыз; бұл электр тогынан немесе өрттен зардап шегуге әкелуі мүмкін.
- Желілік шнурды вилкасы таза болуы қажет, вилкада шаң-тозаңның болуы өртке әкелуі мүмкін.
- Тоназытқыштың еріту үдерісін үдету үшін механикалық құрылғылар мен басқа да жабдыктарды пайдаланбаңыз.
- Тоназытқыштың еріткен кезде, ашық отты және электр жылытқыш, бу тазартқыш, балауыз шам, майлы жалын және осыған ұқсас құрылғылар сияқты, электр жабдыктарын пайдалануға тыйым салынады.
- Тоназытқышқа жақын жерде жанғыш спрейлерді, мысалы, аэрозолды қорабы бар бояуды пайдаланбаңыз. Бұл өрттің шығуына немесе жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Егер өндіруші мұндай пайдалануға кеңес бермеген болса, азық-түліктер мен тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшелерінде электр аспаптарын пайдаланбаңыз.
- Эфир, жанармай, сұйытылған мұнай газы, газ тәріздес пропан, аэрозолды спрейдің ыдысын, желім, таза ішімдік сияқты, жанғыш және оңай ұшатын заттарды тоназытқышта сақтамаңыз. Бұл жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Дәрі-дәрмектер мен ғылыми зерттеуге арналған материалдарды тоназытқышта сақтамаңыз.
- Олардың температурасын қатаң сақтау талап етілетін, материалдарды сақтаған жағдайда, мұндай материалдардың химиялық ыдырау қауіпі бар және бақылау мүмкін емес химиялық реакция болуы мүмкін, бұл қауіп-қатер туғызуы мүмкін.
- Тоназытқыштың корпусындағы және оның ішкі жағындағы желдеткіш саңылаулар қалқаланбауы тиіс.
- Тоназытқыштың төбесіне контейнерлер мен суы бар ыдыстарды қоймаңыз.
- Өз бетіңіше аталған тоназытқыштың жөндеу жұмыстарын орындауға тырыспаңыз. Барлық жөндеу жұмыстары қызмет көрсету қызметінің білікті қызметкерлері арқылы орындалуы тиіс.
- Аталған тұрмыстық электр аспаптары, ақыл-ой қабілет немесе тәндік кемістігі бар тұлғалардың (соның ішіне балалар да кіреді), сонымен бірге жеткілікті тәжірибе мен білімге ие емес тұлғалардың пайдалануына арналмаған. Тек электр аспаптарын пайдалану бойынша нұсқаулықты

оқып-үйренген және олардың қауіпсіздігі үшін жауапкершілікті өз мойнына алатын, тұлғалардың бақылауымен ғана, мұндай тұлғалардың электр аспаптарын пайдалануына рұқсат етіледі.

- Олардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, балалардың электр аспаптарына жақын жерде ойнуына рұқсат етпеңіз.
- Газ плитасын қосу үшін пайдаланатын, икемді газды металл қолғаппен тоңазытқыштың артқы қабырғасына (конденсатордың торлары) жанасуға тыйым салынады.
- Тоңазытқыш орнатылған ғимараттағы желдету жүйесі, жарамды болуы қажет.
- Тоңазытқыштың құрылымын өзгертуге тыйым салынады. Барлық жөндеу жұмыстары кепілдікті жөндеу жұмыстарына өкілетті өндіруші, білікті қызметкер арқылы орындалады.

## ЕСКІРГЕН ҚҰРЫЛҒЫНЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Бұл құрылғының 2012/19/ЕС электрондық және электрлік жабдықты кәдеге жарату жөніндегі Еуропалық директиваның (WEEE) талаптарына сәйкес таңбаламасы бар.

Көрсетілген электрондық және электрлік жабдықты кәдеге жарату бойынша талаптар ластаушы заттарға (қоршаған орта үшін жағымсыз салдар туғызуы мүмкін), сондай-ақ негізгі тораптарға (қайта өңдеуге болатын) қатысты. Электрондық және электрлік жабдықтың қалдықтары барлық ластаушы заттарды дұрыс кетіру және кәдеге жарату, барлық материалдарды қаппына келтіру және қайта өңдеу үшін арнайы процедураларға жатқызылуы өте маңызды.

Жеке тұлғалар кәдеге жаратылатын электрлік және электрондық жабдықтың экологиялық қауіпсіздігін қамтамасыз ету етуде маңызды рөл атқара алады; бірқатар негізгі ережелерді ұстанған маңызды:

- Электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтарын әдеттегі тұрмыстық қалдықтар секілді жаратуға болмайды.

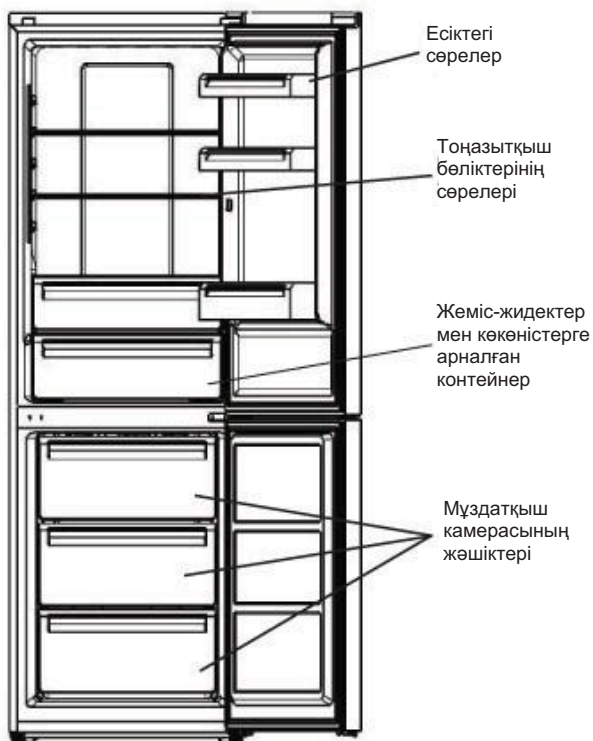
- Электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтары муниципалдық немесе тіркелген компаниялардың басқаруындағы арнайы жинау пункттеріне тапсырылуға тиіс. Көптеген елдерде электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтарын жинау үшін үйге шығу көзделген.

Көп елдерде жаңа құрылғыны сатып алу кезінде ескісін бөлшек сатушыға қайтаруға болады, ол құрылғының тура сатып алынған құрылғы секілді эквивалентті типі және функциялары бар болатын шартпен, оны "біреуі біреуі үшін" принцип бойынша әкетуді тегін ұйымдастыруға тиіс.

## СӘЙКЕСТІК

Осы өнімге **CE** таңбаламасын түсіре отырып, біз өз жауапкершілігімізге, өнімдердің осы түрі үшін заңнамада көзделген барлық Еуропалық қауіпсіздік, денсаулық қорғау нормаларына және экологиялық талаптарға сәйкестігі туралы мәлімдейміз.

## ЖАЛПЫ КӨРІНІСІ



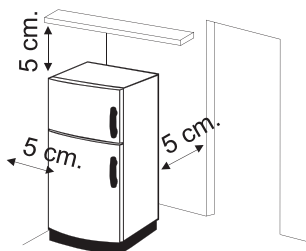
Ескерту: Суреттер тек ақпарат үшін келтірілген. Шын құрылғы суретте берілген құрылғыдан біршама ерекшеленуі мүмкін.



**ЕСКЕРТУЛЕР:**

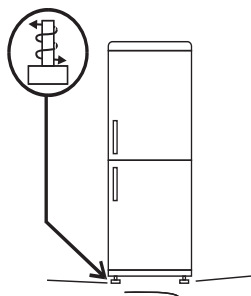
- Электр аспапты ылғалды немесе сыз үй-жайларда орнатпаңыз, өйткені бұл электр оқшауламаның бұзылуына және электр тогының жылыстауына әкеліп соғуы мүмкін. Сонымен қатар, электр аспаптың электр компоненттерінде ылғал конденсатталуы мүмкін.
- Электр аспапты ашық аспан астында және жылу көздеріне жақын жерлерде орнатпаңыз, сондай-ақ оған тура күн көзінің әсер етуіне жол бермеңіз.
- Электр аспаптың үстіне сұйық құйылған контейнерлер қоймаңыз.

1. Иллюстрацияда (1-сурет) тоңазытқыштың айналасындағы минималды бос кеңістік көрсетілген. Қабырғадан көбірек қашықтық электр энергиясының тұтынысын төмендетуді қамтамасыз етеді. Тоңазытқышты 1-суретте көрсетілгеннен кем қабырғалардан саңылаулармен орнату электр аспаптың қалыпты жұмысының бұзылуына, шуыл деңгейінің ұлғаюына және тоңазытқыштың бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.



1-сурет

3. Орнықтылықты қамтамасыз ету және вибрация мен шуылдың алдын алу үшін аяқтардың биіктігін реттеңіз (2-сурет). Егер тоңазытқыштың алдыңғы бөлігі артқы бөлігінен жоғарырақ орналасса, онда тоңазытқыштың есікшесі оңайырақ жабылатын болады.



2-сурет

**ЕСКЕРІМ:**

Егер сіздің тоңазытқышыңыздың қабырғалары тат баспайтын болаттан жасалған немесе арнайы жабыны бар болса, онда тоңазытқыш оның қабырғаларын механикалық зақымдардан қорғайтын қорғаушы таспа жабынмен жеткізілуі мүмкін. Ондай қорғаушы жабынды алған кезде беттерді бүлдіруі мүмкін үшкір заттарды пайдаланбаңыз.

## ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ЖҰМЫСҚА ҚОСУДЫҢ АЛДЫНДА

Тоңазытқыштан оның ішіндегі барлық орамалар мен қапталымдық материалдарды алып тастаңыз және тоңазытқыштың ішкі беттерін ас содасы немесе бейтарап сабын қосылған сумен жуыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жеткізілгеннен кейін оны вертикалды қалыпта орнатыңыз және тоңазытқыш агент тасымалдаудан кейін тиісті түрде таралғанына сенімді болу үшін, оны электр желісіне қосудан бұрын, кем дегенде 2-3 сағат күте тұрыңыз, бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет. Олай болмаған жағдайда, тоңазытқыштың компрессоры бұзылуы мүмкін.

Тоңазытқышты қосқаннан кейін және тоңазытқышқа жаңа немесе мұздатылған өнімдер салудан бұрын тоңазытқышта/мұздатқышта қалыпты жұмыс температурасы тұрақтануы үшін 2-3 сағат күте тұрыңыз.

Желілік бау ағытылған жағдайда, тоңазытқышты/мұздатқышты қайта қосудан бұрын кем дегенде бес минут күте тұрыңыз. Содан кейін тоңазытқыш жұмыс істеуге дайын.

## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

Тоңазытқыш электр тогының соққысынан қорғаныш дәрежесі бойынша I сыныпқа жатады және жерге тұйықтау контакты бар 2 полюсті розетка арқылы 220-240В, 50Гц желіге қосылуға тиіс.

Айнымалы ток желісіндегі сақтандырғыш - 10А.

Желілік баудың ашасын электр розеткасына қосудан бұрын:

- электр розеткасы жерге тұйықталғанын және қолданыстағы ережелер мен нормалардың талаптарына сәйкес келетінін.
- электр розеткасы тоңазытқыштың төлқұжаттық табличкасында көрсетілген электр аспаптың максималды жүктемесіне шыдай алатынын.
- электр желісінің кернеуі тоңазытқыштың төлқұжаттық табличкасында көрсетілгенге сәйкес келетінін.
- электр розеткасы электр аспаптың желілік бауының ашасымен үйлесімді екенін тексеріңіз.

***Жерге тұйықтау контакты бар розетканы орнату үшін білікті электрлікке хабарласу қажет.***

- Электр аспапты біржола орнатудан кейін оның желілік бауына және тоңазытқыш оған қосылған электр розеткасына ыңғайлы қол жеткізу мүмкіндігі қамтамасыз етілуіне тиіс.
- Желілік бау ширатылмауға немесе қысылмауға тиіс.
- Желілік бау үнемі қаралып отыруға тиіс. Желілік бауды ауыстыруды тек сервистік қызметтің аттестатталған маманы орындауға тиіс.

***Қоректендіру бауы зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынатын баумен ауыстыру керек.***

- Егер бұл сақтық шаралары сақталмаса, онда өндіруші ешқандай кінәрат-талаптарды қабылдамайды.

Тоңазытқыш электр желісіне қосулы тұрған кезде тоңазытқышқа және табиғи жерге тұйықтауы бар құрылғыларға (газ плиталары, радиаторлар, суқұбыры құбырлары) қатар қол тигізуге тыйым салынады).

ЕСКЕРІМ:

Желілік бау ағытылмайынша, электр аспапқа қоректендіру кернеуі жіберілетін болады.

## Басқару жинақтамасын пайдалану



3-сүрет

### ТҮЙМЕЛЕРДІҢ МІНДЕТІ

- А. Тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температураны реттеу
- В. Мұздатқыш камерасындағы температураны реттеу

### ЖК-ДИСПЛЕЙ

- 1. Тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температура
- 2. Тоңазытқыштың мұздатқыш камерасындағы температура
- 3. Қатты мұздату режимі

### ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ ЖАРАМДЫ КҮЙІ

- а. Қуат көзіне қосылған соң басқару жинақтамасындағы барлық индикаторлар (көрсеткіштер) 3 секунд бойына жанып тұрады, содан кейін құрылғы соңғы күйге келтіру режимінде (режим мен температура) жұмыс істейтін болады. Клавишаны басқан соң, 25 секундтан кейін жүйе автоматты түрде бұғатталып қалады. Жинақтамадағы индикаторлар клавишты соңғы рет басқан соң, 30 секундтан кейін сөніп қалады.
- в. Тоңазытқыштың оқшауланған камерасында және мұздатқыш камерасында берілген температура дисплейде көрініп тұрады.

### ДИСПЛЕЙ

Тоңазытқыштың оқшауланған камерасында және мұздатқыш камерасындағы (бір рет ашқан кезде, есікті ашудың бір дабылы анықталады) есікті ашқан соң, 2 минут бойына жинақтама жарық түсіріп тұрады.

Кез келген түймені басқанда жинақтама жарық түсіріп тұрады. Сонымен бірге соңғы операциядан соң, 2 минуттан кейін жарық сөнеді.

Қалыпты жұмыс уақытындағы дисплейдің күйі

Тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температураны көрсету: Белгіленген температураны индикациялау.

Мұздатқыш камерасындағы температураны көрсету: Белгіленген температураны индикациялау.

## **ТҮЙМЕЛЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ**

### **Тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температураны реттеу**

Тоңазытқыштың температурасын реттеу режиміне кіру үшін, fridge (тоңазытқыш) деген түймені басыңыз, содан кейін тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температураның мәні жанып-өшіп, жылтылдай бастайды. fridge деген түймені рет-ретімен басқан кезде, температураның мәні рет-ретімен өзгереді: «2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C». 5 секунд бойына мәні жанып-өшіп жылтылдап тұрған соң, тоңазытқыштың температурасы белгіленген болып саналады.

### **Мұздатқыш камерасындағы температураны реттеу**

Мұздатқыш камерасындағы температураны реттеу режиміне кіру үшін, freezer (мұздатқыш камера) түймесін басыңыз, содан кейін мұздатқыш камерасындағы температураның мәні жанып-өшіп, жылтылдай бастайды. freeze деген түймені рет-ретімен басқан кезде, температураның мәні рет-ретімен өзгереді: «-14°C, -16°C, -18°C, -20°C, -22°C», қатты мұздату (қар ұшқыны түріндегі символ). 5 секунд бойына мәні жанып-өшіп жылтылдап тұрған соң, мұздатқыш камерасының температурасы белгіленген болып саналады.

### **Қатты мұздату режимі (SUPER FREEZING)**

Қатты мұздату режимін таңдап алыңыз (3.2 бөлімін қараңыз). 5 секунд бойына талапқа сай символдың жанып-өшіп жылтылдауы, қатты мұздату режимі таңдалғанын білдіреді.

Қатты мұздату режимін таңдаған соң:

- егер құрылғының мұзын ерітетін болса, еріту үдерісі аяқталады, содан кейін құрылғы қатты мұздату режиміне өтеді.
- егер құрылғының мұзын соңғы рет еріткен уақыттан бастап, қатты мұздату режимін таңдағанға дейін 12 сағаттан асып кеткен болса, құрылғы қатты мұздату режиміне өтуден алдын тікелей еріту үдерісін бастайды, олай болмаған жағдайда қатты мұздату режиміне бірден өтеді.
- Қатты мұздату режимінде:
- мұздатқыш камерасындағы температура -25°C қойылады, құрылғы мұздатқыш камерасының басқару қағидаларына сәйкес жұмыс істейтін болады.
- тоңазытқыштың оқшауланған камерасының жұмысы, тоңазытқыштың оқшауланған камерасындағы температураны реттеу қағидаларына сәйкес жүзеге асырылады.
- егер қатты мұздату режимінде қуат көзін өшіріп қойса, оны қосқан соң қатты мұздату режиміндегі күйі сақталып қалады, ал қатты мұздату режиміндегі жұмыс уақыты нөлге тең болады.
- ерітуі үдерісі тоқтатылады.

Қатты мұздату режимінен шығу

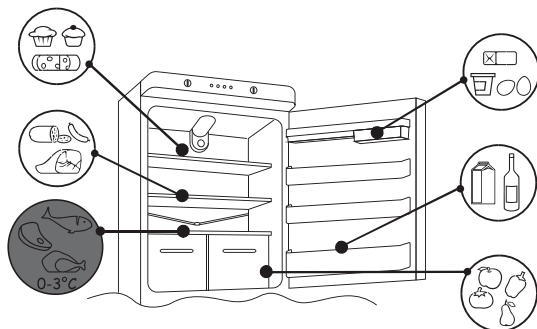
- басқа күйге келтіру үшін freezer клавишін басқанда.
- қатты мұздату режимінде 26 сағат жұмыс істеген соң.
- Қатты мұздату режимінен шыққан соң
- егер құрылғы 2-сағаттан астам уақыт қатты мұздату режимінде жұмыс істеген болса, еріту үдерісі басталады
- құрылғы қатты мұздату режимінің алдында орнатылған режим бойынша жұмыс істейтін болады.

## ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ

- Өнімдердің хош иісін, нәрлік сипаттарын және жаңалығын сақтап қалу үшін, оларды төмендегі келтірілген 8-суретте көрсетілгендей, тоңазытқыштың бөлімшелерінде, өнімдерді алюминий фольгаға немесе пластик таспаға орап сақтауға кеңес беріледі, немесе өнімдер қасында сақталатын тамақтың иісін сіңірмеуі үшін, оларды жабық контейнерлерде сақтауға кеңес беріледі.
- Ылғалдылықтың жоғарылауына жол бермеу үшін, тоңазытқышқа қақпағы жоқ ыдыстарды қоймаңыз, бұл тоңазытқыш камерадағы температураның жоғарылауына әкеледі.

### Тоңазытқыш аймағы













Жемістер мен көкөністер ылғалын жоғалтпауы үшін, олар пластикпен, мысалы, пластик таспамен немесе пластик пакетпен қорғалуға, содан кейін жемістер/көкөністер аймағына қойылуға тиіс. Бұл олардың жылдам бүлінуінің алдын алады.



4-сурет

### Мұздатқыш аймағы

Төменде келтірілген кестені қараңыз, онда өнімдерді мұздатқышқа сақтау уақыты көрсетілген. Өнімдерді мұздату тек мына бөлімшелерде орындалады **\* \*\* \***

2 - 3 месяцев			
4 - 6 месяцев			
6 - 8 месяцев			
10 - 12 месяцев			

5-сурет

## ПРАКТИКАЛЫҚ КЕҢЕСТЕР

- Ауа қалыпты айналуы және өнімдерді салқындатуы үшін, оларды сөрелерге біркелкі орналастырыңыз.
  - Өнімдердің тоңазытқыш камераның артқы қабырғаларына тигізіне жол бермеңіз.
  - Тоңазытқышқа ыстық тамақты қоймаңыз, өйткені ол тоңазытқышта тұрған басқа өнімдерді бүлдіріуі, сондай-ақ тұтынылатын электр энергиясының ұлғаюына әкеліп соғуы мүмкін.
  - Өнімдерді тоңазытқышқа қоюдың алдында, олардан орамды шешіңіз.
  - Тоңазытқышқа кір тәрелкелер мен табақтарды қоймаңыз.
  - Желдеткіштен салқын ауа шығаруға арналған ойықтарды тамақпен қалқаламаңыз.
  - Ауаның қалыпты айналысын қамтамасыз ету үшін, көкөністер сақтауға арналған контейнердің шыны сөресін қалқаламаңыз.
  - Қоректендіру кернеуі ұзақ уақыт жоқ болған жағдайда, тоңазытқыштың есікшелері тоңазытқыштың ішінде тұрған тамақ мүмкіндігінше салқын күйінде қалуы үшін, жабық қалуға тиіс.
  - Тоңазытқыш жылы және ылғалды үй-жайда орнатылған кезде, тоңазытқыштың есікшесі жиі ашылатын жағдайда және тоңазытқышта көкөністердің көп көлемі сақталатын уақытта онда конденсат түзілуі және тоңазытқыштың қалыпты жұмысының бұзылуы орын алуы мүмкін.
  - Электр энергиясының көп тұтынылуына жол бермеу үшін, тоңазытқыштың есікшелерін жиі ашпауға және оларды ұзақ уақытқа ашық күйінде қалдырмауға кеңес беріледі.
- Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған уақытта артқы қабырғаны компрессордың жұмыс істеп тұрғанына немесе тұрмағанына қарай қырау немесе су тамшылары басуы мүмкін. Мазаланбаңыз, бұл қалыпты нәрсе.

## МҰЗДАТУ

- Мұздатуға арналған өнімдер жаңа болуға тиіс.
- Өнімдерді жылдам мұздату үшін олардың шағын көлемін бірден мұздатыңыз. Ешқашан тоңазытқыштың төлқұжаттық табличқасында көрсетілген максималды тамақ көлемін асырмаңыз.
- Өнімдерді мұздатқан уақытта мұздатқыш бөлімшесінің есікшесін ашпаңыз.
- Ас герметикалық қапталған болуға тиіс.
- Мұздатылуға тиіс тамақты енді мұздатылған тамақтан бөліңіз.
- Мұздатылған өнімдерді түгендеуді қамтамасыз ету үшін, пакеттерге немесе контейнерлерге құлақшалар жабыстырыңыз.
- Өнімдерді жібіткеннен кейін ешқашанда оларды қайта мұздатпаңыз және оларды бірден тұтыныңыз.

### **ЕСКЕРТУ:**

Мұздатылған өнімдерді су немесе дымқыл қолмен ұстамаңыз, бұл күйікке әкеліп соғуы мүмкін.

Мына бөлімді қараңыз. **Дисплей Қосу/Өшіру**

Өнімдерді салудан 8 сағат бұрын SUPER FREEZING (Терең мұздату) функциясын қосыңыз.

## ЖІБІТУ

Жібіту автоматты түрде орындалады.

ЖАРЫҚТАНДЫРУ

Тоңазытқыш камераның есікше ашылған кезде қосылатын және ол жабылған кезде ажыратылатын жарықтандыруы бар. Жарықтандыру үшін әдеттегі шамдарға қарағанда анағұрлым ұзақ мерзімді және қоршаған орта үшін әлдеқайда зиянсыз болып табылатын жарық диодты шамдар пайдаланылады.

Оларды ауыстыру қажет болған жағдайда сервистік орталыққа хабарласу қажет.

ТАЗАЛАУ

**ЕСКЕРІМ:**

•Өр операцияны орындаудың алдында электр тогының соққысын алу мүмкіндігінің алдын алу үшін, тоңазытқыштың желілік бауын электр розеткасынан ағыту қажет.

Суды тоңазытқыштың сыртқы және ішкі беттеріне тікелей құймаңыз. Бұл металл детальдердің тотықтануына және электр окшауламаның бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін

**БҰЛ МАҢЫЗДЫ:**

Тоңазытқыштың ішкі беттері мен пластмасса детальдерінің бүлінуіне жол бермеу үшін, келесі ережелерді ұстану керек:

•Өнімдерді шығарыңыз.

•Пластмасса детальдерге жабысып қалған тамақтың, майдың және т.т. бөлшектерін кетіріңіз.

•Ішкі детальдерді, тығыздамаларды, тығыздаманың есікшемен қабысу аймағын және сыртқы детальдерді суға немесе ас содасының немесе бейтарап сабынның ерітіндісіне суланған шүберектің көмегімен тазалауға болады.

•Тоңазытқышты тазалау үшін еріткіштерді, аммиакты, ағартқыштарды немесе абразивтік тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.

•Тоңазытқыштың ішінен керек-жарақты шығарыңыз, мысалы, тоңазытқыштың ішінде және оның есікшесінде орналасқан сөрелерді алып шығыңыз. Оларды ыстық сабынды сумен жуыңыз. Таза сумен шайыңыз және жақсылап құрғатыңыз.

•Тоңазытқыштың артқы қабырғасында шаң жинақталады, оны шаңсорғыштың көмегімен кетіруге болады. Кем дегенде жылына екі дүркін артқы қабырға мен конденсаторды шаңсорғышпен тазалап отырыңыз. Оның алдында тоңазытқышты өшіру және оның желілік бауын электр розеткасынан ағыту қажет. Бұл тоңазытқыштың энергия тиімділігін жоғарылатуды қамтамасыз етеді.

•Суағардың науасындағы ойықты шайыңыз. Компрессордың үстіндегі ыдыстан суды ылғалды оңай сіңіретін материалмен кетіріңіз.

•Барлық детальдерді құрғатып сүртіңіз.

## ЭНЕРГИЯНЫ ҮНЕМДЕУ

- Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде, энергияны үнемеуді арттыру үшін келесі кеңестер беріледі:
- Электр аспаптарын жылу көздерінен алыстау орнатыңыз, оған тікелей күн сәулесінің түсуіне жол берменіз, сонымен бірге оны жақсы желдетілген, ауасы тазартылған бөлмеге орнату қажет.
- Тоңазытқыштың ішіндегі температураның артып кетуінің алдын алу үшін және компрессордың ұзақ уақыт жұмыс істеуі үшін, тоңазытқышқа ыстық тамақты салмаңыз.
- Тоңазытқыштың ішінде ауаның қалыпты алмасуын қамтамасыз ету үшін, оған тым көп азық-түліктерді салмаңыз.
- Егер оның ішінде қалың мұз қабаты пайда болса, тоңазытқышты ерітіңіз (Ерітуді қараңыз). Бұл салқын ауаның оңай алмасуы үшін қажет.
- Электрмен қамтамасыз ету бұзылған жағдайда, мүмкіндігінше, тоңазытқыштың есігін жабық ұстау қажет.
- Тоңазытқыштың есігін барынша азырақ ашу немесе ашық ұстау қажет.
- Термостатта тым төмен температураны белгілеуден аулақ болу.
- Тоңазытқыштың сыртқы жағындағы қабырғада жиналған шаң-тозаңды тазалау (Тазалау бөлімін қараңыз).
- Тоңазытқыштың есіктеріне қойылған резеңкенің таза болуын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздалып жабылуын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуінің алдын алуға мүмкіндік береді.
- Тоңазытылған азық-түліктерді тоңазытқыш камераларында еріту қажет, өйткені олардың салқындығы тоңазытқыштың электр қуатын тұтынуын төмендетеді.

## ШУЫЛДЫ ТӨМЕНДЕТУ

Тоңазытқыштың жұмысына әбден табиғи шуылдар ілеседі.

- ГУИЛДЕУ, компрессор жұмыс істеуде.
- СЫТЫРЛАУ және ЫСЫЛДАУ, тоңазытқыш агент түтікшелер арқылы ағуда.
- ТЫҚЫЛДАУ және СЫРТЫЛДАУ, компрессордың тоқтауы немесе қосылуы.

Вибрациялық шуылдарды төмендетуге бағытталған қарапайым шаралар:

- Электр аспап горизонталды орнатылмаған: Аяқтардың биіктігін реттеудің көмегімен горизонталды орнатуды реттеңіз.
- Контейнерлер бір біріне тиіп тұр. Контейнерлер мен шыны ыдыстардың арасындағы контактыны жойыңыз.
- Тоңазытқыш басқа заттарға тиіп тұр. Тоңазытқышты ол жиһазға немесе басқа электр аспаптарға тиіп тұрмайтындай етіп орнатыңыз.
- Тартпа жәшіктер мен сөрелер дірілдейді. Ішкі керек-жарақтың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

### **ЕСКЕРІМ:**

Газ тәрізді тоңазытқыш агент тіпті компрессор жұмыс істемей тұрған уақытта да шуыл шығарады, бұл ақау емес, бұл қалыпты құбылыс.

Егер Сіз тоңазытқыштың ішінен сыртылдарды естісеңіз, бұл қалыпты құбылыс, өйткені бұл сыртылдар әр түрлі материалдардың жылулық кеңеюінен туындайды.

## ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫНЫҢ УАҚЫТША ТОҚТАУЫ

Егер тоңазытқышты ұзақ уақыт бойынша іске пайдаланбау жорамалданатын болса:

1. Тоңазытқышты өшіріңіз (Іске пайдалануды қараңыз).
2. Желілік бауды электр желісінен ағытыңыз.
3. Тоңазытқышты тазалаңыз.
4. Иіс пайда болуына жол бермеу үшін, тоңазытқыштың есікшесін ашық қалдырыңыз.



## ЕСІКШЕНІ ҚАЙТА ІЛУ

Қажет болған жағдайда тоңазытқыштың есікшелерін олар оңға немесе солға қарай ашылатындай етіп қайта ілуге болады.

ЕСКЕРІМ:

- Тоңазытқыштың есікшесінде оған жалғанған контактылық сымдар бар дисплей орналасқан, сондықтан **тоңазытқыштың есікшесін қайта ілуді сервистік қызметтің білікті маманы орындауға тиіс.**
- Есікшені қайта ілу кепілдіктің қолданылу саласына кірмейді.

## САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Қапталымдағы тоңазытқыш табиғи желдетуі бар жабық үй-жайларда 80%-дан жоғары емес салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталуға тиіс.

Жүк тиеу-түсіру жұмыстары кезінде тоңазытқышты соққылық жүктемелерге ұшыратуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Есікшелерді, есікшелердің тұтқаларын сындырып алмау үшін, тоңазытқышты олардан ұстап жылжытпаңыз.

Тоңазытқышты жұмыс қалпында (вертикалды түрде) кез келген жабық көлік түрімен, кез келген ықтимал соққыларға, көлік құралының ішінде жылжуға және құлауға жол бермеу үшін оны сенімді бекітіп тасымалдау қажет.

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Егер тоңазытқышта ақаулықтардың нышандары бар болса, сервистік орталыққа хабарласудан бұрын, кестеге сәйкес тексеру жүргізуге кеңес береміз

ПРОБЛЕМА	СЕБЕБИ	ЖОЮ ТӘСІЛІ
Тоңазытқыштың ішіндегі жарықтандыру шамы қосылмайды.	• Электр энергиясы жіберілмейді.	• Желілік бау электр желісіне тиісті түрде қосылмаған.
Тоңазытқыш пен мұздатқыштың камералары жеткілікті суық болып табылмайды.	Есікшелер жабылмаған. Есікшелер жиі ашылады.  Температура дұрыс орнатылмаған.  Тоңазытқышқа және мұздатқышқа тым көп өнімдер салынған. Қоршаған ортаның температурасы тым төмен.  Электр қуаты жіберілмейді.	Электр аспаптың қосулы тұрғанын тексеріңіз. Тоңазытқыштың есікшесі тығыздағыш аратөсеммен тығыз қабысуын тексеріңіз. Біраз уақыт қажеттіліксіз есікшелерді ашпаңыз. Температураның орнатылымын тексеріңіз және егер ол мүмкін болса, одан көрі төмен температураны орнатыңыз (Температураны реттеуді қараңыз). Тоңазытқыш немесе мұздатқыш камерадағы температура тұрақтанғанға дейін күте тұрыңыз. Қоршаған ауаның

	<p>Тоңазытқыштың артқы жағы бөлменің қабырғасына тым жақын орналасқан.</p>	<p>температурасы төлқұжаттық табличкада көрсетілгенге сәйкес келетінін тексеріңіз (Орнатуды қараңыз). Желілік бау электр желісіне тиісті түрде қосылмаған. Электр аспаптың өшірулі тұрмағанын тексеріңіз (Температураны реттеуді қараңыз). Электр желісіне кернеу бар екенін тексеріңіз. Электр аспапты бөлменің қабырғасынан алысырақ жылжытыңыз (Орнатуды қараңыз).</p>
<p>Тоңазытқыш камерадағы өнімдер мұздатылады.</p>	<p>Температура дұрыс орнатылмаған. Өнімдер тоңазытқыштың артқы қабырғасына тиіп тұр. Жаңа тамақтың тым көп көлемін мұздату тоңазытқыштағы температураның төмендеуіне әкеліп соғады.</p>	<p>Температураның реттелуін тексеріңіз (Температураны реттеуді қараңыз), және егер ол мүмкін болса, температураның орнатылымын азайтыңыз. Өнімдерді тоңазытқыштың артқы қабырғасынан аулақ жылжытыңыз. Мұздатылатын өнімдердің максималды көлемін асырмаңыз (Мұздатуды қараңыз)</p>
<p>Көкөністерге арналған тартпа жәшікте су бар.</p>	<p>Ауа айналымы жоқ. Көкөністер мен жемістер тым дымқыл.</p>	<p>Шыны сөреде және көкөністерге арналған жәшікте ауаның қалыпты айналымына кедергі жасайтын өнімдердің жоқ екенін тексеріңіз. Жемістер мен көкөністерді пластик қаптарға немесе контейнерлерге салыңыз немесе оларды пластик таспаға ораңыз</p>
<p>Электр қозғалтқыш тұрақты жұмыс істейді.</p>	<p>Есікшелер жабылмаған. Есікшелер жиі ашылады. Қоршаған ауаның температурасы тым жоғары.</p>	<p>Тоңазытқыштың есікшелері жабық тұрғанын және тығыздағыш аратөсемдер қабырғалармен тығыз қабысатынын тексеріңіз. Біраз уақыт қажеттіліксіз есікшелерді ашпаңыз. Қоршаған ауаның температурасы төлқұжаттық табличкада көрсетілгенге сәйкес келетінін тексеріңіз (Орнатуды қараңыз).</p>
<p>Мұздатылған өнімдер жібиді.</p>	<p>Қырау қабатының қалыңдығы 3 мм-ден артық.  Қоршаған ауаның температурасы</p>	<p>Дисплейде одан көрі жоғары температураны орнатыңыз. Жібітуді орындаңыз (Жібітуді қараңыз).  Тоңазытқышты одан көрі жылы</p>

	бұйымның климаттық класынан төмен. Компрессор сирек қосылады. Мұздатқыш камераның есікшесі жабылмаған. Қоршаған орта тым сыз.	үй-жайға ауыстырыңыз. Есікшенің жабық екенін және тығыздағыш аратөсем тығыз қабысатынын тексеріңіз.
Тоңазытқыштың сыртқы беттерінде конденсат түзіледі		Тоңазытқышты сызы азырақ үй-жайға ауыстырыңыз.

- Егер Сіз проблеманы өз бетіңізбен шеше алмасаңыз, сервистік орталыққа хабарласып, ақаулықтың типін көрсетіңіз, тоңазытқыштың ішінде артқы қабырғасында (көкөністер мен жемістерге арналған жәшіктің артында) орналасқан бұл бұйымның төлқұжаттық табличкасында көрсетілген ақпаратты хабарласыңыз.
- Тоңазытқыштың моделі.
- Сериялық нөмірі.

### КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**Тоңазытқыштың кепілді іске пайдалану мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жыл. Сатылу күні жоқ болған кезде кепілдік мерзімі автоматты түрде бұйымның шығарылған күнінен бастап есептеледі.**

Кепілдік міндеттемелер тоңазытқыштың жеткізу жиынтықтылығына кіретін кепілдік сертификатта көзделген. Кепілді іске пайдалану мерзімінде тоңазытқышты жөндеу тұтынушы іске пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтау шартымен тегін жүргізіледі.

Сервистік орталықтардың тізімі тоңазытқыштың жеткізу жиынтықтылығына кіреді.

Кепілді жөндеу жүргізу қажет болған жағдайда оларды сервистік орталықтың мамандарына көрсету үшін сатушының чегін немесе түбіртегін сақтап қалыңыз.

Егер тоңазытқышта ақаулықтардың нышандары бар болса, сервистік орталыққа хабарласудан бұрын, кестеге сәйкес тексеру жүргізуге кеңес береміз.

Егер ақаулар жалғасатын болса – сервистік орталыққа хабарласыңыз.

Егер тексерудің нәтижесінде тоңазытқыштың кемшілігі расталмаса, тасымалдау шығыстарын иеленуші сервистік қызметтің прейскуранты бойынша төлейді.

Тоңазытқышты іске пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарының бұзушылығына байланысты кемшіліктер туындаған жағдайда, тасымалдау шығыстары мен жөндеуге иеленуші сервистік қызметтің прейскуранты бойынша төлейді.

Бұйымның қызмет мерзімі -7 жыл.

Тоңазытқышқа техникалық қызмет көрсетумен және жөндеумен уәкілетті сервистік орталықтар айналысады.

Сервистік орталықтардың тізімін [www.candy.ru](http://www.candy.ru) сайтында «қолдау» бөлімінен табуға немесе +7 (499) 110-22-11 телефоны бойынша нақтылауға болады.

## ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Сауда маркасы	Candy
Өнімнің типі	Компрессиялық тоңазытқыш-мұздатқыш
Өндіруші	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20861 Бругерио (Монца-э-Брианца), Италия
Фабрика	"Хома Апплаинсес Ко., Лтд.", Солтүстік Шенгуей өнеркәсіптік аймағы, Нантоу, Чжуншань, Гуандун провинциясы, Қытай
РФ аумағына жеткізуші	«Канди СНГ» ЖШҚ; 115419; Мәскеу, 2-й Рошинский өтпелігі, 8-үй; Tel: +7 (499) 110-22-11; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Сәйкестік сертификаты	<p>Бұл бұйым Кедендік одақтың төмендегі техникалық регламенттеріне сәйкес келеді:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- КО ТР 004/2011 «Төмен вольтті жабдықтың сәйкестігі туралы»</li> <li>- КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі туралы»</li> </ul> <p>Бұйым «РОСТЕСТ-МОСКВА» өнімдер мен қызметтерді сертификаттау жөніндегі органында сертификатталған, Мәскеу қаласы. Сізге сәйкестік сертификатының көшірмесін тауар сатып алынған дүкенде немесе <a href="mailto:candymow@candy.ru">candymow@candy.ru</a> электрондық поштасына сұрау жазу арқылы алуыңызға болады.</p>
Сериялық нөмірі (S/N)	Өнімнің сериялық нөмірі 16 цифрдан тұрады. (мысалы 34002268XXXXXXX), мұндағы:
<b>Сериялық нөмірі тоңазытқыштың ішінде артқы қабырғасында (көкөністер мен жемістерге арналған жәшіктің артында) орналасқан заттаңбада көрсетілген.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Алқашқы 8 цифр өнімнің зауыттық кодын құрайды.</li> <li>2. Келесі 4 цифр өндірілген күнін білдіреді. Мысалы, 1249, мұндағы: 12 – өндірілген жылы (2012 жыл), 49 – жылдың 49-шы аптасы.</li> <li>3. Соңғы төрт цифр – өнімнің партиядағы нөмірі.</li> </ol>

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модельдер	CCPN 6180 IWRU CCPN 6180 ISRU	CCPN 200 IWRU CCPN 200 ISRU
Жалпы көлемі, литр	350	375
Тоңазытқыш камераның көлемі (пайдалы), литр	216	240
Мұздатқыш камераның көлемі (пайдалы), литр	100	100
Тоңазытқыш камераның жібіту жүйесі	Автоматты	
Тоңазытқыш камераның жібіту жүйесі	Автоматты	
Жұмыс кернеуі, 50Гц	~220-240	
Компрессордың номиналды қуаттылығы, Вт	106,5	106,5
Қыздырғыштың номиналды қуаттылығы, Вт	160	160
Номиналды ток, А	1.2	1.2
Электр энергиясының тұтынысы, кВт/жыл	386	399
Мұздатудың өнімділігі, кг/24 сағат	7	15
Климаттық класс	SN-T	SN-T
Қуат ажыратылған кезде температураның сақталу уақыты, сағат	20	20

Энергия тұтыну класы	A	A
Тоңазытқыш агент	R600a	R600a
Модельдер	CCPN 6180 IWRU CCPN 6180 ISRU	CCPN 200 IWRU CCPN 200 ISRU
Шуыл деңгейі	43 дБ	43 дБ
Бұйымның габариттері (Б×Е×Т), мм	1850 x 600 x 685	1950 x 600 x 685
Бұйымның массасы, кг, артық емес	76	79
Сериялық нөмірі		

**Ескерім.** Температуралық-энергетикалық параметрлер зертхана жағдайларында регламенттелген қоршаған ортаның температурасы, ауаның ылғалдылығы және т.б. жағдайында стандартты әдістеме бойынша анықталған.

Өндіруші, тоңазытқыштың негізгі техникалық сипаттамаларын өзгеріссіз сақтай отырып, оның конструкциясын жетілдіре алады. Ондай өзгерістер бұл нұсқаулықта көрсетілмеуі мүмкін.

Жеткізу жиынтықтылығына мыналар кіреді:

- Орыс тіліндегі іске пайдалану жөніндегі нұсқаулық;
  - Кепілдік сертификаты;
  - Тоңазытқыштың класы бойынша деректермен бірге энергия тиімділігінің заттаңбасы;
- ОЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ!!!**

Өндіруші фирма осы нұсқаулықтарда берілген баспа қателіктері үшін ешқандай жауапкершілік көтермейді және негізгі техникалық сипаттамаларын өзгеріссіз қалдыра отырып, өз бұйымдарының сапасын жақсарту құқығын өзінде қалдырады.



KAZ

06.2016

